

32

2025年10月期

第三十二期



耀能童真 最佳拍档

香港耀能協會兒童及家庭支援服務通訊

新服務 HOMEWorker 拆解功課炸彈



最新消息



社區同樂日

「小種子 · 栽種學習心：
培幼計劃」啟動禮



小種子WhatsApp貼圖



學習品質兒歌集

深耕細作 散播學習品質小種子

協會與華僑銀行（香港）有限公司（下稱OCBC 華僑銀行）聯手推出為期兩年的「學習品質」（Approaches to Learning, AtL）推廣計劃 – 「小種子 · 栽種學習心」：培幼計劃（下稱「計劃」），旨在幫助幼兒建立正確的學習品質：真好奇、齊嘗試、有創意、好主動、有辦法、好專心、齊等候、守規則及有計劃，為他們的成長打好基礎。

計劃以今年初的學習品質兒歌系列作為序幕，9類學習品質化身為各自不同的卡通種子造型，加上專屬的兒歌短片，讓幼兒潛移默化、鄉鄉上口地將學習品質融入腦海中。之後還有多項有趣、互動與教育意義並重的活動接踵而來，包括計劃啟動禮、小種子WhatsApp貼圖、學習品質兒歌集、親子工作坊、親子填色比賽，以及最近舉行的社區同樂日，將學習品質的意義，廣泛傳播至不同家庭。就以同樂日為例，活動十分豐富，除了展出填色比賽的得獎作品及頒獎，還有協會幼兒中心的幼兒載歌載舞，即場進行才藝表演，加上與參加者互動的各式工作坊及遊戲環節，讓全場的大小朋友不亦樂乎，歡度了一個既歡欣又有意義的下午。

協會衷心感謝OCBC 華僑銀行的全力支持，讓計劃得以順利開展，而且不止於此，多項以學習品質為題的親子活動、社區教育與推廣活動，以及教學研究等亦將會接棒推出，有請各位家長密切留意協會的最新資訊了！



親子工作坊



親子填色比賽

編者話

「做功課」從來不易，有此感受的不只學童，父母亦然；對於有注意力不足/過度活躍症（ADHD）的學童及其家長來說，更是有苦自己知。

不過，辦法總比困難多，今期《專題》介紹的新服務HOMEWorker，就有兒童及家庭支援服務的跨專業團隊攜手合作，為ADHD學童度身設計助其專心做功課的環境、器材和支援服務，不但有助學童學業，並可改善親子關係，欲知當中的具體內容，有請細閱內文了。

來到10月，開學了不久，今期既有《活動花絮》，讓大家重溫協會的幼兒中心，以及早期教育及訓練中心在上學年畢業禮的溫馨場面，還有《家長蜜語》的畢業生家長訪問，分享孩子接受過協會的教育和訓練後，對適應小一生活有何幫助。而《知識廣場》就有護士長黃慧玲姑娘解釋為孩子接種季節性流感疫苗的重要性，而讓家長們為今個秋冬早作準備。

香港耀能協會

督印人

副行政總裁李君亮

編輯委員會

樊穎欣、李嘉穎、陳映玉、
何美玲、梁詠茵、單富良

地址：香港北角百福道21號17樓

電話：2527 8978

傳真：2866 3727

電郵：ho@sahk1963.org.hk

網址：www.sahk1963.org.hk



石圍角幼兒中心慶祝30週年

「石圍角幼兒中心2024–2025年度畢業典禮暨30週年誌慶」於今年7月4日舉行，協會邀請了荃灣及葵青區助理福利專員陳淑瑛女士（右三），以及協會兒童及家庭支援服務管理委員會副主席暨中心義務監督何德芳博士（左三）作主禮嘉賓，而協會行政總裁劉應彬先生（右二）、副行政總裁李君亮先生（左二）與兒童及家庭支援服務總監樊穎欣女士（左一）亦到場支持。是次活動有200多人出席，包括家長、幼兒和中心職員等，箇中節目除了表揚年度表現突出的幼兒，還有幼兒表演、家長心聲分享和頒授畢業證書等，以笑聲和掌聲，精神奕奕迎向未來。

《發音王國大冒險》榮獲至善獎

由協會開發及推行的《發音王國大冒險 兒童語音障礙早期識別及介入計劃》，在香港社會服務聯會主辦的「至善獎」選舉中贏得「卓越復康服務獎—白金獎」。是次選舉總共收到逾100間機構提交的342份參賽計劃，經過三輪嚴謹評選，由71位跨界別專業評審定出結果。能夠脫穎而出，獲得同業高度肯定，協會全人感恩之餘，並會在研發工作上繼續努力，為業界作出貢獻。



共融龍舟賽九連冠

石圍角家長資源中心的「一舉成龍」龍舟隊，參加了今年端午節在西貢舉行的「特能共融中龍邀請賽-華永盃」賽事，以大熱姿態奪冠，並締造九連冠非凡佳績。喜上加喜的是今年中心有多一支新隊伍「爸閉星星」參賽，首戰就以第4名衝線，表現令人驚喜。今次中心的參賽陣容是歷來之最，包括18位會員及22位義工，還有家長和同事居中協力，尤其是教練葉慶富先生和康栢會計師事務所的義工團隊更是勞苦功高，期望下屆再衷誠合作，刷新紀錄。

Serrini到訪參與親子活動

在父親節前夕，「學趣滿園～到校學前康復服務（第7隊）」舉辦了「父親節，一齊聽樹講故樹」親子活動，並邀請了本地知名唱作人梁嘉茵女士（Serrini）作為活動嘉賓，與多位小朋友及其家長等服務使用者，加上從旁引導的協會言語治療師，透過講故事、玩遊戲和唱歌等活動，促進親子之間的溝通和互動，Serrini更向參加者送贈了「樹仔燈」作留念。協會衷心感謝 Serrini 在百忙之中撥冗到訪，期望不久將來再有機會，一起為小朋友送上更多歌聲與笑聲。



S+博覽重點宣傳EASE計劃

在今年5月的「2025 S+高峰會暨博覽」上，協會以「EASE計劃 ADHD學童歷奇之旅」為參展主題，宣傳轄下關於專注力不足/過度活躍症的服務，包括HOMEWorker、溫習達人、聲伴童行與Super Sporter，以及為青年而設的賽馬會共融·知行計劃等等。攤位正中央有一幅大型插畫，以RPG電玩遊戲為靈感，象徵EASE計劃就似「過關」形式幫助ADHD小朋友改善情緒及行為管理能力。插畫旁邊有一個溫習專區，依照HOMEWorker的單位實景布置而成，讓參觀者置身其中，加上社工與職業治療師的即場解說，更易體會HOMEWorker的實際操作。



新服務HOMEWorker 拆解功課炸彈



在學習的過程中，「學」與「習」同等重要，學童透過課後作業反覆練習，鞏固在課堂上所學的知識；如此說來合情合理，但對患有注意力不足/過度活躍症（ADHD）的學童而言則頗有難度。對他們而言，執行功能較弱、自我控制能力不足、容易分心及行為上缺乏組織等特徵，都會直接影響其做功課時的專注力，從旁協助的家長亦會舉步維艱，甚至就如炸彈般，隨時影響親子關係。而坊間的功課輔導班主要協助學生完成作業，解決他們學科上的問題，但未能針對性支援ADHD學童及其家庭的特殊需要。有見及此，協會推出新服務HOMEWorker，見招拆招、對症下藥，全方位支援學童及家長，令他們重新感受「學而時習之，不亦說乎」。

耀能兒童發展服務副經理 鄭淑文女士
一級職業治療師 吳嘉敏女士

計劃理念

HOMEWorker計劃是協會以嶄新概念推出的功課管理支援服務，期望提升學童和家長在「組織」和「管理」「功課」上的能力，並掌握學習策略和執行功能技巧，從而加強他們對完成功課的「賦權」感，使他們更有能力和信心應對功課上的挑戰！

三方協作模式

HOMEWorker採取「三方協作模式」，由職業治療師、社工及輔導老師緊密合作提供全方位支援予ADHD學童及家長。除了輔導老師協助ADHD學童處理一般學科課業外，職業治療師亦從根本問題出發提供訓練及支援策略，提升學童處理課業的執行功能技巧，而社工則會同步幫助家長掌握引導子女處理課業的技巧，舒緩家長因應對子女功課所帶來的困難與壓力。

服務特色

有別於一般功課輔導班，HOMEWorker結合處理日常功課和治療訓練元素，無論在服務模式、環境布置，以及介入策略等方面，均由協會跨專業團隊精心設計而成，而服務對象是於普通小學就讀小一至小六，懷疑或確診為專注力不足/過度活躍症的學童及其家長。



HOMEWorker由協會的職業治療師、社工和輔導老師組成專業團隊為骨幹，幫助ADHD學童及其家長解決「做功課」的難題。

將訓練融入日程

職業治療師針對ADHD學童的特性和需要，於每日流程加入相應的訓練活動，例如做功課前與學童進行「醒神活動」，透過感覺統合熱身遊戲調整覺醒度，喚醒專注力；在功課時段之間加入含執行功能訓練元素的「精靈時間」環節，藉輕鬆的小遊戲，讓學童學習與執行功能相關的技巧。至於功課時段內，就會融入提升處理功課的執行功能技巧和學習策略，讓學童實踐及練習。



職業治療師會為學童安排感覺統合活動，藉此喚醒他們的專注力。



專屬場地布置



太空轉轉椅：每位學童都獲安排獨立分割空間，而旁邊呈球形的太空轉轉椅，學童坐進其中可與外界隔絕，藉此冷靜、休息一番，並發揮前庭覺輸入功能。



治療球椅：藉球形充氣座墊的高彈性，讓有過度活躍傾向的學童也可安坐其中，收斂心神做功課。



腳踏機：學童做功課久了感到厭倦，很想活動一會時，就可使用腳踏機宣洩一番。

鑑於ADHD學童易受環境影響而分心，HOMEWorker課室內的環境和家具布置都有特別規劃。每位學童擁有獨立座位，利用書包櫃的間隔劃分空間，部分座位更結合吊櫃和延伸趟板，布置成較為封閉的低干擾空間。此外，座位配備可轉變色調的桌燈，並提供多項前庭覺輸入設施，例如太空轉轉椅和治療球椅等，營造易於專注的學習角落，加上不同感知用具輔助，能夠幫助學童維持適當的覺醒度，直至完成功課。

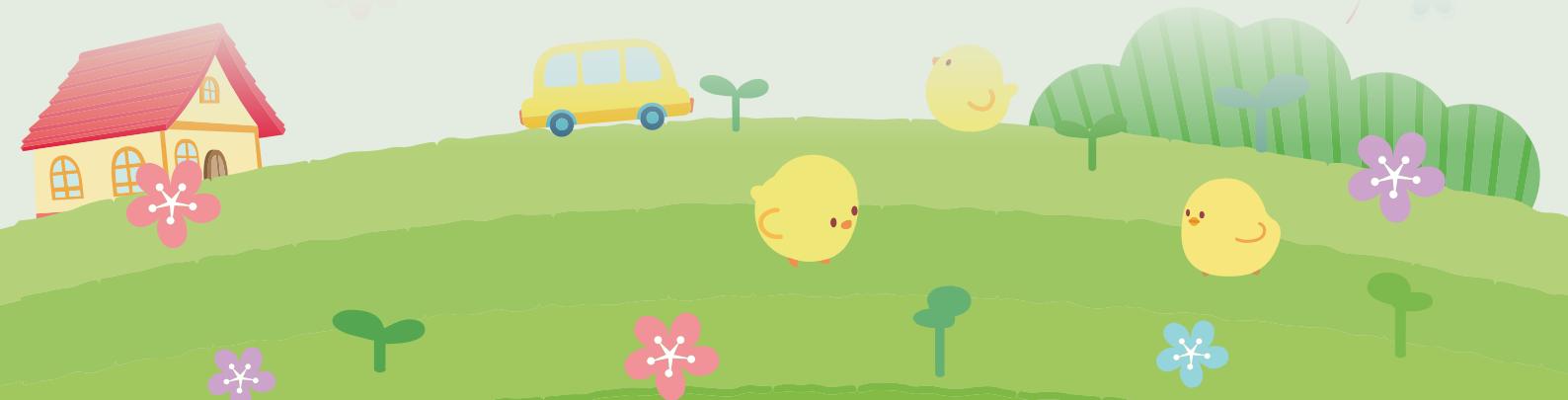
度身設計



每位參與計劃的學童，專業團隊都會為他制定個別化介入方案，讓服務內容可起見竿立影的作用。

由於每位ADHD學童都有其獨特性，因此HOMEWorker採取個別化的方法，每當有新成員及其家長參與時，我們會進行服務前的訪談和測試，從而制定個別化介入方案：

- 社工會與家長訪談，初步了解學童的學習情況，以及處理功課上所遇到的困難；
- 職業治療師測試學童的執行功能和感覺統合能力；
- 隨後藉跨專業團隊討論，為學童及家長制定「個別化介入支援方案」，在環境布置、技巧訓練、輔助工具應用、與學童溝通模式，以及家長對學童期望管理等方面，提出合適策略和實際推行方法，例如中心會針對每位學童的個別需要調整學習環境，並提供合適的感覺統合用具和輔助工具，當中包括視覺策略卡、完成功課計劃表和時間器等；
- 家長支援方面，團隊成員會與家長緊密分享學童的表現和進展，社工亦會定期舉辦家長互助支援小組，幫助家長提升與孩子的溝通技巧和分享心得，促進親子關係。



專題

家長心聲

「每次與望望做功課，就是一場又一場的角力！」

望望媽媽分享以往每日督促兒子做功課的情景，坦言是心力交瘁的深刻經歷。事前她要為望望準備好所有功課，再仔細地將功課翻到指定頁數並陳列於書桌上，還要備妥所需的文具，當一切準備就緒，便「邀請」望望就位做功課；在望望做功課的過程中，她也不能閒着，需要金睛火眼，全程緊盯甚至督促兒子完成功課。壓力愈大、反彈愈大，如此繃緊的關係，令兩母子常常因功課問題而發生吵鬧，影響親子關係。

後來，當中心推行HOMEWorker 功課管理班，苦無對策的望望媽媽於是報名試試，這個決定產生柳暗花明的效果，讓她欣慰不已。成為HOMEWorker一段日子後，望望對做功課的態度有了根本改變，現在每當媽媽提醒自己是時候做功課了，他會親自執拾桌面，移走不相關的物件，再於書包內取出功課及家課冊，自動自覺做功課，並會告訴媽媽不用陪伴，他可獨自完成所有作業。眼見兒子說到做到，終於有了自行管理功課的能力和責任感，望望媽媽倍感安慰，心情放鬆不少。她更提及現在望望做功課的時間縮短了，不再拖拖拉拉，故此完成功課後，變相多了親子時間，可以「Happy Hour」母子倆一起玩遊戲、觀看YouTube，彼此從角力賽中解脫出來，變成「化干戈為玉帛」的融洽關係。



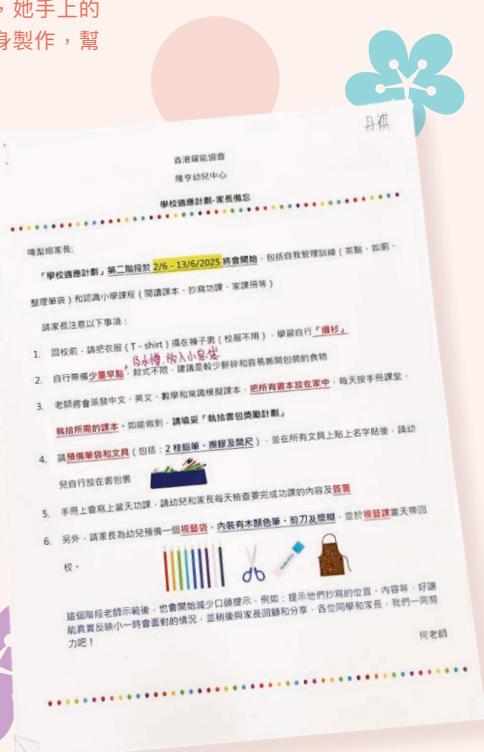
早前望望媽媽亦接受了HOY TV資訊節目訪問，分享望望參加HOMEWorker後的進步。
(相片為HOT TY《一線搜查》擷圖)

家長蜜語

丹祺順利適應小一生活，令媽媽欣慰不已，她手上的「升學預告活動冊」，是中心專為幼兒度身製作，幫助他們及早了解升學後的轉變。



升上小一的丹祺，大致上已適應了新環境，並且得到老師的讚賞。



除了為幼兒準備升學教材，中心也會製作「家長備忘」作為參考資料。

家校互動連連 升小無縫銜接

新學期已過了兩個月，各位升上小一的「校友」們、家長們，習慣了新環境嗎？感謝隆亨幼兒中心的丹祺媽媽，分享愛兒過去三年在中心的得着，還有中心為幼兒升學提供的種種支援，讓丹祺順利開啟人生新一頁。

學有所成 進步不斷

如今的丹祺總算讓媽媽放下心頭大石，回想當初愛兒出現發展遲緩的迹象，繼而確診為自閉症譜系的一分子，難免感到憂慮，不過在中心的三年光景，眼見丹祺逐漸進步，回想起來也會喜上眉梢，「剛到中心時，丹祺還未懂得用餐具，在中心的第一年便重點訓練他的自理能力；來到第二年，我發覺他的情緒管理也進步了，原本他是一個害怕轉變的幼兒，每做任何事情，都要預先對他說清楚，否則會受不了，這個情況在第二年起漸漸紓緩了，毋須再時刻預告，他也會適應、接受過來；到了第三年，他學會理解別人的說話，並且作出回應，包括考慮自己的行為會否影響別人，學習與他人相處的態度和模式。」丹祺媽媽更提到中心很

重視與家長建立互信和合作關係，包括定期邀請家長到中心觀課和面談，又會為家長舉辦多項講座與工作坊，並向家長提供家居訓練的建議，她笑說在第三年，丹祺問為何常常在中心見到媽媽，她回答說：「我來出席中心的活動，幫你選擇小學嘛！」

周全準備 及早體驗

對每位家長而言，孩子升學絕對是頭等大事，中心也同樣着緊，丹祺媽媽憶述說：「第三年就似是升小一的實習期，早在9月開始，中心會舉辦講座，向家長介紹主流學校和特殊學校的特別之處，以及整個選校程序，提示不同日子的注意事項；10月就有參觀學校活動；我記得在今年3月於中心安排下，丹祺有數天到特殊學校實地體驗小學生活。」

丹祺媽媽特別提到5月時，中心會舉辦「小一模擬體驗」活動，「最特別是加插小息時間，讓幼兒知道何謂小息，而課堂時間表也會模擬小學般作出調整，加上由中心自製類似小學課本和作業，也會讓幼兒試試默書，凡此種種，讓他們更實在感受到升學後有甚麼改變。」她補充說，當中心知道幼兒升讀的小學後，便會以幼兒的角度出發，為每位畢業生製作個人化的「升學預告活動冊」，提示幼兒升學後的種種改變。

結語：喜迎成果

現在的丹祺已順利適應小學生活，丹祺媽媽就以筆順為例子，「因為他在中心時已有學習筆順，所以現時學習起來很易適應，老師又會讚賞他有很好的自理能力，可以自行順利、整潔地完成整個午膳程序，是一位很乖的小朋友，我相信這是過去數年在中心訓練而來、潛移默化的成果。」



經歷幼兒中心的3年學習期，丹祺媽媽覺得愛兒成長了不少，尤其是學會了解別人的感受，對個人的思維和行為都有正向發展。



孩子應接種季節性流感疫苗嗎？

疫苗接種是預防季節性流感及其併發症最有效的方法之一。為提高學童的流感疫苗接種率，以及協助學校安排外展疫苗接種服務，政府推行了「季節性流感疫苗學校外展計劃」，涵蓋中學、小學、幼稚園及幼兒中心，但家長可能會有迷思：應該為孩子接種嗎？今期《知識廣場》就由協會護士長黃慧玲女士撰文，以其專業意見，分享關於季節性流感疫苗的重要資訊，以及幫家長拆解迷思。

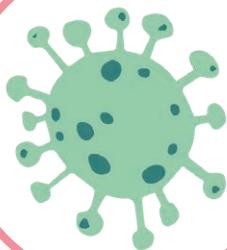
護士長 黃慧玲女士

接種前，
你需要知道
的是……

市民對「季節性流感」這個名詞應該不會陌生，但你能說準這種病症較常在甚麼時段出現？對哪類型人士影響最大？一旦染上又會構成甚麼風險？這些都是考慮接種季節性流感疫苗前必須了解的基本知識。



高峰期、傳播方式與症狀



- 本港全年都有流感病例，一般在1至3月及7至8月較為常見；
- 主要透過呼吸道飛沫傳播；
- 患者會出現發燒、喉嚨痛、咳嗽、流鼻水、頭痛、肌肉疼痛及全身疲倦等症狀。

患者類別



- 患者一般會在2至7天內自行痊癒；
- 但免疫力較低的人士，例如長者和幼兒一旦染上，可以引致較重病情，甚至出現支氣管炎、肺炎或腦病變等併發症，嚴重時更可導致死亡；
- 即使是健康人士也不要掉以輕心，事關亦有機會成為嚴重感染或流感併發症患者。



接種目的



- 接種季節性流感疫苗是其中一種預防季節性流感及其併發症的有效方法，亦可減低因流感而入院留醫和死亡的風險；
- 故此，除了已知對疫苗有禁忌症的人士外，所有市民每年都應接種季節性流感疫苗，保障個人健康。

家長迷思 逐項解答



家長疑問

Q 6個月大至18歲以下兒童和青少年，應該接種季節性流感疫苗嗎？



護士解答

由6個月大至11歲的兒童，以至12至18歲的青少年，都獲世界衛生組織建議接種季節性流感疫苗，以減低他們因流感併發症引至的入院率和死亡個案。

Q 滅活流感疫苗、重組流感疫苗和滅活流感疫苗有甚麼分別？哪一種比較適合孩子？

- 滅活流感疫苗、重組流感疫苗和滅活流感疫苗都是有效的選擇，而適用對象各有不同：
- 滅活流感疫苗：含有已滅活（已死亡）病毒，適用於6個月或以上的人士，包括健康人士、懷孕婦女和有長期健康問題的人士；
- 重組流感疫苗：含有利用基因重組技術製造的血球凝集素，而製造過程不涉及蛋或流感病毒，適用於18歲或以上人士；
- 滅活流感疫苗：含有已弱化病毒，透過噴鼻接種，只建議供2至49歲的非懷孕及非免疫力低的人士使用。

Q 孩子患有哮喘，是否不應接種流感疫苗，以免哮喘發作？

- 患有肺部疾病或哮喘的兒童，感染流感時出現併發症的風險較大，所以建議接種滅活流感疫苗；
- 至於患有哮喘，或在過去12個月內曾患上喘鳴的2至4歲兒童，不應接種滅活流感疫苗。

Q 應該何時為孩子接種季節性流感疫苗？

- 因應接種疫苗後，身體約需兩星期產生抗體，才可預防流感能病毒感染；
- 故此應在冬季流感季節開始前最少兩星期前接種，令流感季節期間有足夠保護。

Q 孩子即將或在早前已接種其他疫苗，還可短期內接種季節性流感疫苗嗎？

- 滅活流感疫苗可在接種其他滅活疫苗（例如乙型肝炎疫苗）或滅活疫苗（如麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗）的同時或前後任何時候，於身體不同部位接種；
- 接種滅活流感疫苗的人士應於相隔至少28天後才接種另一種滅活疫苗。

結語：做足準備毋懼流感能高峰期

凡事預防勝於治療，協會期望本文有助家長對季節性流感與相關疫苗有更多認識，能夠在流感能高峰期之前做足準備，讓孩子免受病毒之擾。家長們對此若想有更深入了解，尤其是注射日期與疫苗種類的選擇上，尋求進一步的專業意見，不妨向家庭醫生，以及協會前線單位的護士請教、查詢。



A

A

9

A

A

A

童真天空



鴨脷洲幼兒中心

作者：李政軒

作品名稱：司機哥哥



賽馬會方心淑引導式教育中心

作者：楊謙和

作品名稱：我愛小蘋果



象山幼兒中心

作者：中心全體幼兒

作品名稱：我們溫柔的海洋學校



懷熙早期教育及訓練中心

作者：林思雋

作品名稱：開心學習在懷熙



葵盛早期教育及訓練中心

作者：曾穎雪

作品名稱：小書包



隆亨幼兒中心

作者：鍾承希

作品名稱：我愛隆亨中心



康城早期教育及訓練中心

作者：孫沛瑩

作品名稱：我和我的學校



安泰幼兒中心

作者：洪栢希

作品名稱：我的新書包



白田幼兒中心

作者：梁諾希

作品名稱：美麗的校服



石硤尾幼兒中心

作者：Aanika

作品名稱：Making Noodles at School



德田早期教育及訓練中心

作者：黎千雲

作品名稱：我愛學校



橫頭磡幼兒中心

作者：李凱穎

作品名稱：我的學校

石圍角幼兒中心

作者：麥正燦

作品名稱：美麗的校服

活動花絮

本刊推出之時，開學已過兩個多月了，已升小一的「小校友」習慣了新校園生活嗎？還會掛念在協會幼兒中心的日子嗎？今期《活動花絮》就與大家重溫暑假前各中心的畢業禮盛況，一起回味這個既歡欣又不捨的日子外，也祝福各位小校友繼續愉快成長，好好開展人生新一頁！



懷熙早期教育及訓練中心



葵盛早期教育
及訓練中心



德田早期教育
及訓練中心



鴨脷洲幼兒中心



康城早期教育
及訓練中心



賽馬會方心淑
引導式教育中心



象山幼兒中心



隆亨幼兒中心



安泰幼兒中心



橫頭磡幼兒中心



白田幼兒中心



石硤尾幼兒中心



石圍角幼兒中心

感謝您們

捐款表格

本人 / 公司樂意支持香港耀能協會的服務

每月定期捐款

\$800 \$500 \$300 \$200 \$100 其他\$ _____

指定捐款單位 (如適用) _____

一次性捐款

\$2,000 \$1,000 \$500 其他\$ _____

指定捐款單位 (如適用) _____

捐款方法

劃線支票 (抬頭請寫：「香港耀能協會」或“SAHK”)

繳費靈(PPS) (商戶編號：【9397】；選擇項目【1. 捐款】)

(繳費靈網址：www.pppshk.com；繳費靈電話：18033)

您的付款編號：_____

信用卡 (Visa Master Card)

信用卡號碼：_____ 有效期至：_____ 月 _____ 年 (最少3個月有效)

持卡人姓名：_____

持卡人簽署：_____ 日期：_____

本人(只適用於每月定期捐款者)同意此授權書在此信用卡有效期過後及獲發新卡後仍繼續生效，直至另行通知。

直接存入戶口(請連同銀行存款收據正本寄回本會)：

中國銀行：012-806-00030099 轉數快：121969406

Payme :



滙豐銀行：004-110-063591-001

(如欲索取收據，請填寫以下的捐款者資料，謝謝。)

捐款者資料

本人明白所填寫之個人資料，將用作處理捐款及有關行政事宜。

中文姓名：(先生 / 女士) _____ 英文姓名：_____

公司名稱及職銜(如適用)：_____

聯絡電話：_____ 電郵：_____

通訊地址：_____

所屬中心(如適用)：_____

捐款\$100以上可憑正式收據申請稅務減免，捐款收據將以郵遞方式寄往上述地址。

請將此表格、銀行存款收據正本或支票，交回本會

郵寄：「香港北角百福道21號17樓」 傳真：(繳費靈或信用卡捐款者適用)：2529 0536

如不欲收到本會的服務資訊，請在下方格「✓」及填寫以下資料，交回本會。

本人不願意收到貴會的服務資訊。

姓名：_____ 地址：_____ 電話：_____

根據個人資料(私隱)條例，閣下有權日後要求註銷、查詢及更改個人資料。

如欲註銷個人資料，可致電2527 8978或電郵本會 ho@sahk1963.org.hk。如卻更改資料，請以書面或電郵方式通知。



社會福利署資助服務

Subsidised Service by the Social Welfare Department



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST

會員機構 MEMBER AGENCY

thank
you

謝謝